

徙倚彷徨

xǐ yǐ páng yáng

讀音

【成語釋義】

徙倚：徘徊；彷徨：通「彷徨」，遊蕩無定。徘徊、遊蕩不定

【英文釋義】

A literary and intensified synonym for wandering aimlessly or lingering with indecision. The dual characters '徙倚' and '彷徨' both mean to pace or wander, creating a layered sense of restless, purposeless movement. It often describes a physical manifestation of psychological uncertainty or leisurely, unstructured roaming.

【典故出處】

戰國·楚·屈原《楚辭·哀時命》：「然隱敏而不達兮，獨徙倚以彷徨。」

【地道英文】

to wander aimlessly

【使用語境】

Literary, Descriptive, Poetic

【英文近義】

perambulatory indecision, aimless meandering

【常用程度】

生僻

【感情色彩】

中性詞

【語法用法】

作謂語、狀語；用於書面語

【成語結構】

聯合式

【產生年代】

古代

深度解析：用法、語義邊界與實際應用

【核心理解】

形容徘徊、流連不去的狀態。

【語義邊界】

多用於文學描寫，指身體移動的徘徊與心神彷徨結合。

【使用誤區】

誤用於形容快速或有目的的行走。

【近義詞區分】

「彷徨」側重心神不定，此詞兼具行動與心理描寫。

【使用場景】

掌握「徙倚彷徨」的用法，對於提升語言表達的文雅度很有幫助。這個成語通常用於書面語，描繪人物因心事重重、猶豫不決或留戀某處而緩慢踱步的情景。在使用技巧上，它多作謂語或狀語，例如在造句時可以說：

「他獨自在月下徙倚彷徨，思索著人生的去路。」需要注意的是，該成語帶有濃厚的文學色彩和古典韻味，不適合用於日常口語或輕鬆活潑的語境。其修辭效果在於能營造一種深沉、憂鬱、充滿思緒的意境。

【現代應用】

在現代漢語中，「徙倚彷徨」的使用頻率不高，屬於典雅的古語詞，常見於歷史小說、散文、詩歌等文學創作中，用以刻畫人物心理或渲染特定氛圍。它的現代意義依然是指徘徊、彷徨，但其應用範圍更側重於文學性描述。在實際中的應用，它提醒我們在快速變化的現代社會中，偶爾也需要「徙倚彷徨」式的沉澱與思考。正確使用這個成語，關鍵在於匹配恰當的文體與語境，避免在非正式場合使用造成理解隔閡。

【擴展知識】

與「徙倚彷徨」意思相近的成語有不少，例如「徘徊歧路」、「踟躕不前」、「彷徨四顧」等，它們都含有猶豫不決、來回走動的意思。然而，「徙倚彷徨」更強調一種帶有思緒的、緩慢的漫步狀態，文學意境更為濃厚。若論反義詞，則可以是「毅然決然」、「闊步前行」等表示態度堅決、行動迅速的詞語。在文學作品中，此成語的運用增強了描寫的畫面感與情感深度，是文人抒懷的經典詞彙。了解這些相關的成語和對比，能幫助我們更精準地理解和運用這一古典詞彙。